

A Mesdames et Messieurs
les Député-e-s du canton de Fribourg

An die Grossrätinnen und Grossräte
des Kantons Freiburg

Fribourg, le 12 juin 2017

Freiburg, 12. Juni 2017

Convocation

Session de juin 2017

Madame la Députée,
Monsieur le Député,

J'ai l'honneur de vous convoquer à la session ordinaire du Grand Conseil de juin 2017, dont les séances seront tenues les jours suivants:

Mardi 20 juin 2017, à 14 h 00

Mercredi 21 juin 2017 : sortie du Grand Conseil

Jeudi 22 juin 2017, à 8 h 30

Einberufung

Junisession 2017

Sehr geehrte Frau Grossrätin
Sehr geehrter Herr Grossrat

Ich habe die Ehre, Sie zur ordentlichen Junisession 2017 des Grossen Rates einzuberufen. Die Sitzungen finden an folgenden Tagen statt:

Dienstag, 20. Juni 2017, um 14.00 Uhr

Mittwoch, 21. Juni 2017: Ausflug des Grossen Rates

Donnerstag, 22. Juni 2017, um 08.30 Uhr

Je vous présente, Madame la Députée, Monsieur le Député, l'assurance de ma haute considération.

Ich freue mich, Sie an dieser Session zu treffen, und grüsse Sie, sehr geehrte Frau Grossrätin, sehr geehrter Herr Grossrat, mit vorzüglicher Hochachtung.

Bruno Boschung
Président du Grand Conseil

Bruno Boschung
Präsident des Grossen Rates

Annexes

Programme et solde des documents de session

Beilage

Programm und Rest der Sessionsunterlagen

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2017-GC-101	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e Tribunal d'arrondissement de la Veveyse <i>Beisitzer/in Bezirksgericht Vivisbach</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
2.	2017-GC-102	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e (représentant les travailleurs) Tribunal des prud'hommes de la Singine <i>Beisitzer/in (Arbeitnehmervertreter/in) Arbeitsgericht des Sensebezirks</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			
3.	2017-GC-103	Election judiciaire <i>Richterliche Wahl</i>	Assesseur-e Commission de recours en matière d'améliorations foncières <i>Beisitzer/in Rekurskommission für Bodenverbesserungen</i>	Scrutin uninominal <i>Einzelwahl</i>			

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2017-GC-63	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	5 membres (députés) de la Commission cantonale en matière de planification sanitaire <i>5 Mitglieder der kantonalen Kommission für Gesundheitsplanung (aus dem Grossen Rat)</i>	Scrutin de liste <i>Listenwahl</i>			
2.	2017-GC-64	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	Un-e président-e de la Commission cantonale de la transparence et de la protection des données <i>Ein/e Präsident/in der kantonalen Behörde für Öffentlichkeit und Datenschutz</i>	Scrutin de liste <i>Listenwahl</i>			
3.	2017-GC-65	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	6 membres de la Commission cantonale de la transparence et de la protection des données <i>6 Mitglieder der kantonalen Behörde für Öffentlichkeit und Datenschutz</i>	Scrutin de liste <i>Listenwahl</i>			

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2013-GC-39	Divers <i>Verschiedenes</i>	Ouverture de la session <i>Eröffnung der Session</i>				
2.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
3.	2017-CE-48	Rapport d'activité <i>Tätigkeitsbericht</i>	Autorité cantonale de la transparence et de la protection des données (2016) <i>Kantonale Behörde für Öffentlichkeit und Datenschutz (2016)</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Michel Chevalley Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Marie Garnier Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I
4.	2017-DAEC- 47	Décret <i>Dekret</i>	Crédit d'engagement pour la construction d'un tronçon de route cantonale à Châtel- Saint-Denis permettant la suppression du passage à niveau dans le cadre du projet de déplacement de la gare TPF <i>Verpflichtungskredit für den Bau eines Kantonsstrassenabschnitts in Châtel-Saint- Denis zur Aufhebung des Bahnübergangs im Rahmen des Projekts für die Versetzung des TPF-Bahnhofs</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Jean-Daniel Wicht Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		I

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
5.	2016-GC-127	Motion <i>Motion</i>	Initiative cantonale - Modification de la loi sur l'aménagement du territoire et les constructions (zones agricoles) <i>Standesinitiative – Revision des Raumplanungs- und Baugesetz (Landwirtschaftszone)</i>	Prise en considération <i>Erheblicherklärung</i>	Christine Jakob Auteur-e remplaçant-e / <i>Stv. Urheber/-in</i> Olivier Flechtner Auteur-e remplaçant-e / <i>Stv. Urheber/-in</i> Jean-François Steiert Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
6.	2016-GC-130	Motion <i>Motion</i>	Loi sur la scolarité obligatoire (loi scolaire, LS): prise en charge cantonale des frais de scolarité hors cercle scolaire de domicile <i>Schulgesetz: Schulkosten für den Schulbesuch in einem anderen Schulkreis – Übernahme durch den Kanton</i>	Prise en considération <i>Erheblicherklärung</i>	Antoinette de Weck Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Rose-Marie Rodriguez Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Jean-Pierre Siggen Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
7.	2016-GC-26	Motion <i>Motion</i>	Exempter des taxes de séjour les enfants et les jeunes gens campant sur terrain privé dans le canton de Fribourg <i>Keine Aufenthaltstaxen für Kinder und Jugendliche im Kanton Freiburg für Zeltlager auf privatem Boden</i>	Prise en considération <i>Erheblicherklärung</i>	Emmanuelle Kaelin Murith Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> André Schneuwly Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Olivier Curty Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
8.	2017-GC-87	Rapport d'activité <i>Tätigkeitsbericht</i>	Commission interparlementaire de contrôle de la Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale (CIP HES-SO) (2016) <i>Interparlamentarische Aufsichtskommission der Fachhochschule Westschweiz (IPK FH-WS) (2016)</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Solange Berset Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Olivier Curty Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2017-GC-69	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	3 membres (députés) de la Commission de la Haute école pédagogique Fribourg (HEP-PH FR) <i>3 Mitglieder der Kommission der Pädagogische Hochschule Freiburg (HEP-PH FR) (aus dem Grossen Rat)</i>	Scrutin de liste <i>Listenwahl</i>			
2.	2017-GC-66	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	4 membres (députés) du Conseil de la HES-SO//FR (prolongement des mandats) <i>4 Mitglieder des Schulrates der HES-SO//FR (aus dem Grossen Rat) (Verlängerung der Mandate)</i>	Scrutin de liste <i>Listenwahl</i>			
3.	2017-GC-72	Election (autre) <i>Wahl (andere)</i>	3 membres (députés) de la Commission administrative de l'Etablissement de détention fribourgeois <i>3 Mitglieder der Verwaltungskommission der Freiburger Strafanstalt (aus dem Grossen Rat)</i>	Scrutin de liste <i>Listenwahl</i>			

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
1.	2013-GC-4	Divers <i>Verschiedenes</i>	Communications <i>Mitteilungen</i>				
2.	2013-GC-40	Divers <i>Verschiedenes</i>	Assermentations <i>Vereidigungen</i>				
3.	2016-DSJ-236	Loi <i>Gesetz</i>	Adaptation de la durée de la période administrative de certaines commissions <i>Anpassung der Amtsdauer einiger Kommissionen</i>	Entrée en matière, 1re et 2e lectures <i>Eintreten, 1. und 2. Lesungen</i>	Nicolas Kolly Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Maurice Ropraz Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		II
4.	2017-GC-7	Motion <i>Motion</i>	Modification de l'ouverture des commerces le samedi <i>Änderung der Ladenöffnungszeiten am Samstag</i>	Prise en considération <i>Erheblicherklärung</i>	Stéphane Peiry Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Laurent Dietrich Auteur-e / <i>Urheber/-in</i> Maurice Ropraz Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
5.	2017-GC-99	Rapport d'activité <i>Tätigkeitsbericht</i>	Conseil de la magistrature (2016) <i>Justizrates (2016)</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Nicolas Kolly Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i>		

N°	Signature <i>Signatur</i>	Genre <i>Typ</i>	Affaire <i>Geschäft</i>	Traitement <i>Behandlung</i>	Personnes <i>Personen</i>	Remarques <i>Bemerkungen</i>	Cat. <i>Kat.</i>
6.	2017-DSAS-16	Rapport d'activité <i>Tätigkeitsbericht</i>	Réseau fribourgeois de santé mentale (2016) <i>Freiburger Netzwerk für psychische Gesundheit (2016)</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Anne-Claude Demierre Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
7.	2017-GC-98	Rapport d'activité <i>Tätigkeitsbericht</i>	Commission interparlementaire de contrôle de l'Hôpital intercantonal de la Broye (CIP HIB) (2016) <i>Interparlamentarischen Kommission für die Kontrolle der Interkantonale Spital der Broye (IPK HIB) (2016)</i>	Discussion <i>Diskussion</i>	Anne Meyer Loetscher Rapporteur-e / <i>Berichterstatter/-in</i> Anne-Claude Demierre Représentant-e du Gouvernement / <i>Regierungsvertreter/-in</i>		
8.	2013-GC-41	Divers <i>Verschiedenes</i>	Clôture de la session <i>Schluss der Session</i>				